

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
NO VA LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION

---o0o---

Số: ...91.../2018-NQ.HĐQT-NVLG
No.: 91.../2018-NQ.HĐQT-NVLG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
Independence - Freedom - Happiness

---o0o---

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 12 năm 2018
HCMC, December 07th, 2018.

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 ngày 26/11/2014;
Pursuant Law on Enterprises No. 68/2014/QH11 dated on November 26th, 2014;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va;
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng Quản trị ngày 07/12/2018.
The Meeting minutes of the Board of Directors on December 07th, 2018.

QUYẾT NGHỊ RESOLUTION

ĐIỀU 1: Phê duyệt việc phát hành trái phiếu doanh nghiệp theo phương án phát hành trái phiếu như được trình bởi Tổng Giám Đốc Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("Công ty") theo Công văn số 379/2018-CV-NVLG ngày 03/12/2018 với tổng trị giá tối đa 1.500.000.000.000 đồng (Một nghìn năm trăm tỷ đồng) - sau đây gọi tắt là "Trái Phiếu".

ARTICLE 1: *Approval for the issuance of corporate bonds under the bond issuance plan as submitted by the General Director of the No Va Land Investment Group Corporation ("the Company") according to Official Letter No. 379/2018-CV-NVLG dated December 03rd, 2018 with a total value of up to VND 1,500,000,000,000 (One thousand five hundred billion dong) - hereinafter referred to as the "Bonds".*

ĐIỀU 2: Thông qua việc sử dụng các tài sản của Công ty và bên thứ ba đảm bảo cho các nghĩa vụ của Công ty liên quan đến Trái Phiếu, bao gồm:

1. Quyền tài sản (khoản phải thu, quyền khai thác, ...) của Công ty Cổ Phần Phát Triển Đất Việt ("Công ty Đất Việt") phát sinh từ Dự án Chung cư 100 Cô Giang tại số 100 đường Cô Giang, phường Cô Giang, Quận 1, Tp Hồ Chí Minh do Công ty Đất Việt làm Chủ đầu tư (gọi tắt là "Dự Án").



Handwritten signature or mark.

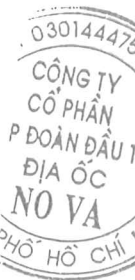
2. Tối thiểu 70% cổ phần Công ty Đất Việt.
3. Bảo lãnh thanh toán của Công ty Đất Việt cho các nghĩa vụ của Công ty liên quan đến Trái Phiếu.
4. Quyền sử dụng đất thuộc Dự Án (sau khi Công ty Đất Việt được cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất của Dự Án).
5. Và/hoặc các tài sản khác theo thỏa thuận với Nhà đầu tư mua Trái Phiếu.

ARTICLE 2: *Approval for utilize the Company's and third party assets to secure for the Bonds obligations, include:*

1. *Asset Rights (receivables, development rights, ...) of Viet Land Development Corporation ("Viet Land") related to the 100 Co Giang Apartment Project at 100 Co Giang Road, Co Giang Ward, District 1, Ho Chi Minh City by Viet Land as the Owner ("Project").*
2. *At least 70% shares of Viet Land.*
3. *The Payment guarantee of Viet Land to secure for the Bonds obligations.*
4. *The land use right of the Project (after Viet Land is issued a certificate of land use right of the Project).*
5. *And/or other assets as agreed with the Investors to invest in Bonds.*

ĐIỀU 3: Các thành viên HĐQT đồng ý giao Chủ Tịch HĐQT/Tổng Giám Đốc Công ty hoặc người được Chủ Tịch HĐQT/Tổng Giám Đốc Công ty ủy quyền thực hiện các công việc sau đây:

1. Thương lượng và quyết định các vấn đề liên quan đến việc phát hành Trái Phiếu, bao gồm nhưng không giới hạn bởi quyết định biên độ lãi suất cụ thể của Trái Phiếu;
2. Quyết định thay đổi, điều chỉnh Phương Án Phát Hành, điều chỉnh phương án trả nợ và tài sản đảm bảo cho Trái Phiếu;
3. Quyết định ký kết và thực hiện các hợp đồng, thỏa thuận và tài liệu liên quan đến phát hành Trái Phiếu bao gồm nhưng không giới hạn bởi hợp đồng đại lý, hợp đồng đặt mua Trái Phiếu, hợp đồng quản lý tài khoản;
4. Quyết định giá trị tài sản bảo đảm; quyết định các điều kiện và điều khoản và ký kết các hợp đồng thế chấp tài sản và các văn bản, tài liệu pháp lý liên quan khác; thực hiện các thủ tục đăng ký giao dịch bảo đảm, sửa đổi và hủy bỏ đăng ký giao dịch bảo đảm tại cơ quan có thẩm quyền;



- Quyết định thay thế và bổ sung tài sản bảo đảm cho các nghĩa vụ của Công ty liên quan đến Trái Phiếu trong phạm vi thẩm quyền của HĐQT và quyết định việc mua lại Trái Phiếu trước hạn;
- Quyết định các vấn đề khác liên quan đến việc phát hành Trái Phiếu.

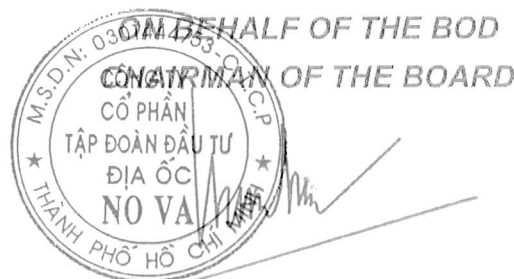
ARTICLE 3: *Members of the BOD vest the Chairman of the BOD or General Director or any person subdelegated by the Chairman of the BOD or General Director to perform the following tasks:*

- Negotiating and making decisions on matters relating to the issuance of the Bonds, including but not limited to the interest rate of the Bonds;*
- Making decision to change, adjust the Issuance Plan, adjust the repayment plan and Collateral for bonds;*
- Making Decision to sign and implement contracts, agreements and related documents related to the issuance of Bonds, including but not limited to agency contracts, Bond purchase contracts, Account Management contracts;*
- Making Decision on the value of collaterals; Making Decision on terms, conditions and signing the Mortgage contracts and other legal documents; performing procedures for registration of secured transactions, modifying and canceling secured transaction registration at competent agencies;*
- Making Decision on replacement and supplementation of Collateral for the Bonds obligations of the Company in the authority of BOD and Making Decision to redeem the Bonds before maturity;*
- Making Decision on other matters relating to the issuance of the Bonds.*

ĐIỀU 4: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

ARTICLE 4: *This Resolution shall be effective from the date of signing.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**



BÙI THÀNH NHƠN